



Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 230 V AC
- Svorkovnicové pripojenie
- 2 momentové spínače
- 2 polohové spínače
- Vyhrievací odpor ¹⁾
- Miestny ukazovateľ polohy
- Ručné ovládanie

Standard equipment:

- Voltage 230 V AC
- Terminal board connection
- 2 torque switches
- 2 position switches
- Space heater ¹⁾
- Local position indicator
- Manual control

Špecifikačná tabuľka \Specification table\ MP

Objednávaci kód \Order code\	52 200.	x	-	x	x	x	x	x	/	x	x
------------------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Klimatická odolnosť \Climate resistance\			Elektronický regulátor polohy - N \Electronic position controller - N\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	↓	
Pre prostredie \For ambience\	mierné až horúce suché \mild up to hot dry\	s teplotami \with temperature range\	bez regulátora \without controller\	Nasl. tabuľka \Next table\	0	
	mierné až horúce suché ²⁾ \mild up to hot dry\				6	
	mierné až horúce suché \mild up to hot dry\		-25°C ÷ +55°C	s regulátorom \with controller\	spätná väzba odporová \resistive feedback\	Z240a+Z41a
				spätná väzba prúdová \current feedback\	Z241a+Z41a	C

Elektrické pripojenie \Electric connection\	Napájacie napätie \Voltage\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	↓
Na svorkovnicu \To terminal board\	230 V AC	Z295 - bez N \without N\	9
Na konektor \To connector\			8

Vypínací moment ^{5) 6)} \Switching-off torque\	Doba prestavenia \Operating time\	Elektromotor \Electric motor\ 230 V, 50Hz			↓
		Výkon \Power\	Otáčky \Speed\	Prúd \Current\	
63 ÷ 125 Nm	60 s/90°	20 W	1 350 min ⁻¹	0.4 A	A
	32 s/90°				B
	16 s/90°	60 W	2 750 min ⁻¹	0.7 A	C
	8 s/90°				D

Vyhotovenie ovládacej dosky \Control board version\	Pracovný uhol \Operating angle\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	↓
Elektromechanická - bez miestneho ovládania \Electromechanical control board - without local control\	60°	Z298	A
	90°		B
	120°		C
	160°		D
Elektromechanická - s miestnym ovládaním \Electromechanical control board - with local control\	60°	Z299 Z232a ¹⁷⁾	K
	90°		L
	120°		M
	160°		N

Vysielač polohy \Transmitter\	Zapojenie \Connection\	Výstup \Output\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	↓	
Bez vysielača \Without transmitter\		-	-	A	
Odporový \Resistive\	-	Jednoduchý \Single\	1x100 Ω	Z5a	B
		Dvojitý \Double\ ⁹⁾	2x100 Ω	Z6a	C
		Jednoduchý \Single\	1x2000 Ω	Z5a	F
		Dvojitý \Double\ ⁹⁾	2x2000 Ω	Z6a	P
Elektronický prúdový \Resistive with current converter\	2-vodič \2-wire\	Bez zdroja \Without power supply\	4 - 20 mA	Z10a	S
		So zdrojom \With power supply\		Z269a	Q
	3-vodič \3-wire\	Bez zdroja \Without power supply\	0 - 20 mA	Z257b	T
		So zdrojom \With power supply\		Z260a	U
		Bez zdroja \Without power supply\	4 - 20 mA	Z257b	V
		So zdrojom \With power supply\		Z260a	W
		Bez zdroja \Without power supply\	0 - 5 mA	Z257b	Y
		So zdrojom \With power supply\		Z260a	Z
Kapacitný \Capacitive\ CPT	2-vodič \2-wire\	Bez zdroja \Without power supply\ ⁹⁾	4 - 20 mA	Z10a	I
		So zdrojom \With power supply\ ⁹⁾		Z269a	J
		So zdrojom \With power supply\ ^{12) 13)}		Z241a	

Pokračovanie na ďalšej strane
\Next page\

Objednávaci kód \Order code\ 52 200. x - x x x x x / x x

Mechanické pripojenie \Mechanical connection\		Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\		
Páka + dorazy \Lever + stop ends\	Bez doplnkových pripojovacích dielcov \Without additional coupling parts\	P-1038a P-1398	A	
	Ťahadlo TV360 \Pull-rod TV360\ (P-0210)		B	
	Svorníky \Bolts\ (P-1090a)		C	
	Ťahadlo TV 360 + svorníky \Pull-rod TV 360 + bolts\ (P-1090a, P-0210)		D	
Rozšírené vybavenie \Additional equipment\		Schéma zapojenia \Wiring diagram\		
	Bez doplnkovej výbavy; nastavený max. vypínací moment \Without additional equipment; adjusted max. switching-off torque\		0	1
A	2 prídavné polohové spínače S5, S6 \2 additional position switches S5, S6\	Z21 ¹⁷⁾	0	2
B	Nastavenie vypínacieho momentu na požadovanú hodnotu \Switching-off torque adjustment for required value\		0	3

Dovolené kombinácie a kód vyhotovenia \Allowed combination and code of version\ : A+B=07

Poznámky:

- 1) Servopohon s polohovým regulátorom obsahuje vyhrievací odpor s tepelným spínačom.
- 2) Pre suché a vlhké trópy (MWDr/WDa) - po dohode s výrobcom.
- 5) Vypínací moment uveďte v objednávke. Pokiaľ sa neuvedie, nastavuje sa na maximálnu hodnotu príslušného rozsahu. U zákazníka nie je prestaviteľný.
- 6) Max. zaťažovací moment je rovný:
 - 0,8-násobku max. vypínacieho momentu pre režim prevádzky S2-10 min, resp. S4-25%, 6 - 90 cyklov/hod;
 - 0,6-násobku max. vypínacieho momentu pre režim prevádzky S4-25%, 90-1200 cyklov/hod
- 9) Platí len pre vyhotovenia bez regulátora.
- 12) Len pre vyhotovenie s regulátorom s prúdovou spätnou väzbou.
- 13) Vo vyhotovení servopohonu s regulátorom nie je výstupný signál galvanicky oddelený od vstupného signálu.
- 17) Platí pre vyhotovenie s regulátorom.

Notes:

- 1) The actuator with positional controller is equipped by space heater with thermal switch.
- 2) For dry and humid tropics (MWDr/WDa) - after agreement with producer.
- 5) State the switching-off torque in your order by words. If not stated it is adjusted to the maximum rate of the corresponding range. The switching-off torque is not adjustable by customer.
- 6) The maximum load torque equals the max. switching-off torque multiplied by:
 - 0.8 for duty cycle S2-10 min, or S4-25%, 6 - 90 cycles per hour
 - 0.6 for duty cycle S4-25%, 90 - 1200 cycles per hour
- 9) Valid for the EA version without any controller only.
- 12) Valid for the EA version with a controller with current feedback only.
- 13) At the EA version with a controller the output signal is not galvanically insulated from the input signal.
- 17) Valid for the EA version with a controller.